ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-3641
Опис № 16
Архівний № 9

Управління СБУ
по Сумській області

Оперативное

ДЕЛО № 55192

Бородин

Надежда Павловна

начато 24 октября 1946 г.

окончено 21 сентября 1955 г.

на 7 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-3641
Опис № 16
Архівний № 9

под крикливым заглавием «Нацистско-советские отношения 1939 — 1941 г.г.».

Опубликование этого сборника не имело ничего общего с задачами об'ективного исторического изучения и освещения событий, имеющих такое огромное значение для народов всех стран. Это подтверждается тем фактом, что правительства Соединенных Штатов, Англии и Франции сговорились между собой об одностороннем опубликовании гитлеровских архивных материалов, отказавшись от советского предложения совместно разработать и тщательно проверить эти документы. О том же говорит и тенденциозный подбор документов в сборнике, и сопровождающая его выход клеветническая кампания реакционной зарубежной печати против Советского Союза, изображающая в ложном свете заключенный в 1939 году советско-германский [illegible].

Достаточно сказать, что в сборнике государственного департамента отсутствуют основные исторические факты, относящиеся к первым подготовки гитлеровской агрессии. [illegible] тельство, что американское правительство взяв на себя опубликование немецких архивных материалов, исключило при этом все документы, относящиеся к так называемому Мюнхенскому соглашению Англии и Франции с гитлеровской Германией. Эта попытка выгородить мюнхенских предателей и очернить Советский Союз еще раз подтверждает, что Соединенные Штаты не только не противодействовали, но сами поощряли мюнхенский сговор.

Советское правительство было вправе в свою очередь опубликовать ряд имеющихся в его распоряжении секретных документов, характеризующих отношения между гитлеровской Германией и правительствами Англии, Франции, Соединенных Штатов. Руководители американской и английской политики скрывают от общественного мнения историческую правду. Историческая правда изложена в справке Советского информационного бюро, и в этом громадное политическое значение этой справки.

Советское общественное мнение с величайшим интересом и глубоким волнением восприняло опубликование этого документа. Он правдиво освещает историю подготовки гитлеровской агрессии, борьба против которой отняла у советского народа столько крови и сил. Для советских людей эта история — слишком живое и близкое, слишком тяжело выстраданное прошлое для того, чтобы они могли хладнокровно относиться к попыткам ее исказить и изуродовать.

★

Историческая справка прежде всего дает исчерпывающий и точный анализ тех условий, в которых протекала подготовка немецкой агрессии. Фальсификаторы истории из американского государственного департамента и из английского и французского министерств иностранных дел хотят изобразить дело так, будто Гитлер начал готовить свою агрессию только осенью 1939 года, когда он заключил пакт о ненападении с Советским Союзом.

Такая подтасовка событий нужна им для того, чтобы утаить факты, которые по существу утаить невозможно, — а именно, что военная подготовка в Германии началась немедленно после прихода Гитлера к стран против этой агрессии. Эта пагубная политика и привела мир к второй мировой войне — к кровопролитнейшей из войн, какие знала человеческая история. Позорное пятно этой политики пытаются смыть сейчас с себя правящие круги западных держав, фальсифицируя историю и скрывая от народов своих стран историческую правду.

В тот период, когда фашистские государства, об'единившиеся в 1936 году в военно-политический блок «Ось Берлин — Рим», открыто готовились к военным захватам и угрожали миру, Англия и Франция, отвергнув политику коллективной безопасности, встали на путь политики изоляции Советского Союза.

Документы архива германского министерства иностранных дел, которые находятся в руках Советского Правительства и будут в ближайшее время опубликованы, чрезвычайно ярко раскрывают двурушничество внешней политики Великобритании и Франции. Делая вид для обмана общественного мнения, будто бы они всерьез намерены воспрепятствовать дальнейшему распространению гитлеровской агрессии и заключить соответствующее соглашение с Советским Союзом, английские и французские правящие круги в действительности прилагали все усилия, чтобы направить гитлеровскую агрессию на Восток. Историческая справка излагает ряд новых фактов, раскрывающих дипломатию западных держав в предвоенный период и показывающих,

«какая шла игра судьбами народов, как беззастенчиво торговали чужими территориями, как втайне перекраивалась карта мира, как подбадривалась гитлеровская агрессия и какие делались усилия, чтобы направить эту агрессию на Восток против Советского Союза».

Сохранились записи бесед Гитлера с английским министром Галифаксом, происходивших в присутствии германского министра иностранных дел фон-Нейрата 19 ноября 1937 года, и его же бесед с британским послом в Германии Гендерсоном, происходивших в присутствии Риббентропа 3 марта 1938 года. Эти беседы носили особо «доверительный» характер, и были приняты все меры для того, чтобы скрыть их от общественного мнения. В ходе [illegible] глийское правительство сделало предложение Гитлеру о присоединении Англии, а вместе с тем и Франции к «Оси Берлин — Рим» и обещало не препятствовать захвату Данцига, Австрии и Чехословакии. Гендерсон дезавуировал политику коллективной безопасности и прямо дал от имени английского правительства санкцию на перекройку Гитлером Европы. Господствующие руководители британской политики, в частности Чемберлен, не только подбадривали, но и подстрекали Гитлера к захватническим действиям, открыто предупреждая малые нации, чтобы они не рассчитывали на помощь Лиги наций.

Логическим завершением этой сделки с Гитлером явилось мюнхенское совещание Гитлера, Чемберлена, Муссолини и Даладье в сентябре 1938 года. Общественное мнение восприняло мюнхенский сговор как чудовищное предательство со стороны английского и французского правительств по отношению к Чехословацкой республике. Это так и было в действи-

милось, чтобы эта помощь осуществля[illegible] на равноправных началах. Западные д[illegible] жавы без конца затягивали перегово[illegible] поручали их вести второстепенным лиц[illegible] которые даже не имели достаточных п[illegible] номочий для подписания соглашений. [illegible] своих предложениях они выдвигали [illegible] односторонние, явно неприемлемые [illegible] Советского Союза обязательства, или [illegible] смысленные условия, адресованные ско[illegible] Берлину, чем Москве. Теперь извест[illegible] что английское и французское правите[illegible] ства вели с гитлеровской Германией [illegible] спиной СССР переговоры, в которых [illegible] двусмысленно давали немцам понять, [illegible] если они нападут на Советский Союз [illegible] рез Прибалтику, то нейтралитет Англи[illegible] Франции им обеспечен.

Эта продолжавшаяся четыре месяца [illegible] ра была столь прозрачной, что нельзя б[illegible] ло не видеть ее смысла. Было совершен[illegible] очевидно, что рассчитывать на серьезн[illegible] соглашение с Англией и Францией Сове[illegible] скому Союзу не приходится, ибо прав[illegible] тельства этих стран руководствуются с[illegible] всем не интересами мира и борьбы с а[illegible] рессией. Их политика попрежнему сво[illegible] лась к тому, чтобы изолировать Советск[illegible] Союз и направить гитлеровскую агресси[illegible] против него.

«Срыв переговоров, — констатиру[illegible] историческая справка, — был заран[illegible] запланирован представителями западн[illegible] держав в их двойной игре. Дело в то[illegible] что наряду с открытыми переговорами [illegible] СССР **англичане вели закулисные пер[illegible] говоры с Германией, и этим последни[illegible] они придавали несравненно большее зн[illegible] чение»**.

Опасность войны была настолько очевидна, общественное мнение во всех странах было так взволновано грозящей ка[illegible] тастрофой, что правителям Англии и Фран[illegible] ции приходилось обманывать свои народ[illegible] тщательно скрывать от них свои закули[illegible] ные сделки с гитлеровской Германией [illegible] интриги против Советского Союза.

Английское и французское правительст[illegible] вели коварную двойную игру. Летом 193[illegible] года между Англией и Германией в Лонд[illegible] не происходили тщательно засекреченн[illegible] переговоры о заключении широкого согл[illegible] шения. Речь шла о разделе сфер влияни[illegible] мировом масштабе, о тайной сделке [illegible] колониальным вопросам, по распределени[illegible] сырья, по разделу рынков, а также [illegible] крупном английском займе для Германи[illegible] Согласно донесений германского посла [illegible] Англии Дирксена, обнаруженных в архив[illegible] германского министерства иностранны[illegible] дел, в этих переговорах речь шла «о ра[illegible] граничении жизненных пространств меж[illegible] великими державами, особенно же межд[illegible] Англией и Германией». Англия была гото[illegible] ва отказаться от только что предоставлен[illegible] ной ею гарантии Польше.

«Правителям Англии, — констатир[illegible] рует историческая справка, — рисова[illegible] лась заманчивая картина прочного с[illegible] глашения с Германией и так называем[illegible] «канализация» германской агрессии в [illegible] Восток против недавно «гарантирова[illegible] ной» ими Польши и против Советского Союза.

Удивительно ли, что клеветники [illegible] фальсификаторы истории тщательно зам[illegible] малчивают и пытаются скрыть эти [illegible] факты, имеющие решающее значени[illegible]

дующей неделе министрами иностранных дел этих держав. Основное содержание договора после его окончательного утверждения будет опубликовано каждым правительством в отдельности, но с общего согласия».

НЬЮ-ЙОРК, 12 марта. (ТАСС). Брюссельский корреспондент агентства Юнайтед пресс, ссылаясь на достоверные источники, сообщает, что западно-европейский экономический и военный договор, сотрудничестве.

Агентство Юнайтед пресс заявляет, что военные статьи в настоящее время являются умышленно туманными, однако, как указывают в авторитетных кругах, позднее эти статьи, возможно, будут предусматривать стандартизацию вооружения, обучения и взаимное предоставление воздушных и морских баз в Англии и на континенте. Договор, вероятно, будет подписан в Брюсселе 17 марта и опубликован одновременно в столицах пяти стран.

Спор между Англией и Гватемалой, Чили и Аргентиной

РОЛЬ США

НЬЮ-ЙОРК, 12 марта. (ТАСС). По сообщению корреспондента агентства Юнайтед пресс из Рио-де-Жанейро, гватемальский посол в Бразилии Герра Моралес об'явил представителям печати, что правительства Аргентины, Чили, Гаити, Гондураса, Мексики и Сальвадора согласились выступить за включение претензий Гватемалы на территорию Белиз в повестку дня конференции в Боготе.

Как сообщает корреспондент агентства Юнайтед пресс из Гватемалы, по имеющимся сведениям, там формируется бригада «патриотов-добровольцев» на случай вооруженного столкновения между Гватемалой и Англией.

НЬЮ-ЙОРК, 12 марта. (ТАСС). Как сообщает корреспондент агентства Юнайтед пресс из Каракаса, венецуэльский конгресс единогласно поддержал Гватемалу, Аргентину и Чили в их споре с Англией по поводу Белиза и антарктических территорий. Газета «Ультимас нотисиас» пишет, что, как заявили в кругах, тесно связанных с министерством иностранных дел, на конференции в Боготе Венецуэла, возможно, пред'явит формальные претензии на Британскую Гвиану.

ПАРИЖ, 12 марта. (ТАСС). Корреспондент Франс пресс сообщает из Гватемалы, что группа депутатов конгресса внесла предложение о разрыве дипломатических отношений с Англией.

ПАРИЖ, 12 марта. (ТАСС). Еженедельная газета «Трибюн де насьон» опубликовала письмо из Брюсселя «от одного из наших читателей, который выполняет важные дипломатические функции в Бельгии».

В политических и дипломатических кругах Брюсселя, близких к бельгийскому министерству иностранных дел, говорится в письме, недавно стало известно, что в течение декабря 1947 года и января 1948 года между США и Аргентиной происходили весьма детальные переговоры о совместных действиях авиации и военно-морского флота обеих стран в Антарктике и районах южной оконечности американского материка. Соединенные Штаты и Аргентина решили забрать в свои руки контроль над этими районами, имеющими весьма важное стратегическое значение для всей Южной Америки. В результате переговоров было достигнуто полное согласие. Было решено создать в Южной Америке систему авиационных и военно-морских баз, в частности на территории Аргентины, на Огненной Земле и на Фолклендских островах.

Все это, очевидно, имеет целью установление строгого контроля над морскими коммуникациями в Магеллановом проливе и в территориальных водах Огненной Земли. Было также предусмотрено, что в Луиса, Педро Э. Фунес будут построены аэродромы, способные принимать тяжелые американские бомбардировщики (в том числе типа Б-29, о которых так часто говорят как о средствах транспортировки на большие дистанции и при атомных испытаниях). Рио Гальегос будет превращен в базу американских гидросамолетов. В Усуайя на Огненной Земле будет создана база для подводных лодок обеих стран, в то время как на Фолклендских островах будет создана база и для подводных лодок, и для надводных кораблей.

В связи с этим соглашением вопрос о Фолклендских островах подвергался особому рассмотрению. Было решено, что Соединенные Штаты и Аргентина совместно потребуют, чтобы Англия отказалась от Фолклендских островов в пользу южноамериканской республики. Было также решено, что в компенсацию за это Великобритания получит базы в другой части земного шара, например, в Африке.

Действия французских властей в Германии

БЕРЛИН, 12 марта. (ТАСС). По сведениям, полученным из французской зоны, сразу же после начала оккупации французские военные власти самовольно присоединили к французской территории немецкий город Кель, наиболее крупный речной порт Южного Бадена на территории французской зоны оккупации Германии, об'явив его пригородом Страсбурга. В настоящее время город полностью очищен от немецкого населения и заселен французами.

ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ ЦЕНТРАЛЬНОГО РАДИОВЕЩАНИЯ

13 марта вечером

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА (на волнах: 1961; 1724; 420,8; 50,36; 49,75; 31,58; 25,26 метра). 19.15 — Балакирев — Первая симфония. 20.20 — Беседа И. Петрова «50-летие первого с'езда РСДРП». 20.40 — Трансляция концерта народного артиста республики Норцова. 22.20 — Чтение глав из романа Синклера Льюиса «Королевская кровь». 22.50 — Эстрадный концерт. 00.05 — Концерт оперетты.

ВТОРАЯ ПРОГРАММА (на волнах: 1293; 315,8; 40,93; 30,61 метра). 20.30 — Опера Моцарта «Свадьба Фигаро». 00.05 — Симфонические фрагменты из опер Римского-Корсакова.

ТРЕТЬЯ ПРОГРАММА (на волнах: 360,6; 31,41 метра). 19.15 — Музыкально-литературная передача «Из жизни Даргомыжского». 20.15 — Трансляция концерта из Уфы. 20.40 — Оперетта Штрауса «Цыганский барон». Трансляция из Телецентра.

ВСЕСОЮЗНОЕ ОБЩЕСТВО ПО РАСПРОСТРАНЕНИЮ ПОЛИТИЧЕСКИХ И НАУЧНЫХ ЗНАНИЙ

ПЛАН ПУБЛИЧНЫХ ЛЕКЦИЙ

на вторую декаду марта 1948 года

МАЛЫЙ ЛЕКЦИОННЫЙ ЗАЛ

(Политехнический проезд, дом 2, под'езд 9)

Понедельник, 15 марта, член-корреспондент Академии Наук СССР **М. Н. Смит**

МАНИФЕСТ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ И СОВРЕМЕННЫЙ БУРЖУАЗНЫЙ ЛЖЕСОЦИАЛИЗМ.

Вторник, 16 марта, профессор **М. М. Морозов**

КРИЗИС СОВРЕМЕННОГО БУРЖУАЗНОГО ТЕАТРА.

Среда, 17 марта, член-корреспондент Академии Наук СССР **Б. Н. Делоне**

ГЕОМЕТРИЯ ЛОБАЧЕВСКОГО.

Четверг, 18 марта, член-корреспондент Академии Наук СССР **Т. П. Кравец** (Ленинград)

ЭВОЛЮЦИЯ УЧЕНИЯ ОБ ЭНЕРГИИ.

Пятница, 19 марта. кандидат философских наук **Ц. А. Степанян**

ОБ ОСНОВНЫХ УСЛОВИЯХ ПЕРЕХОДА ОТ СОЦИАЛИЗМА К КОММУНИЗМУ.

Суббота, 20 марта, **Ф. Т. Константинов**

СТРАНЫ НАРОДНОЙ ДЕМОКРАТИИ НА ПУТИ К СОЦИАЛИЗМУ.

Билеты продаются в кассе Центрального Лектория (Политехнический проезд, дом 2, под'езд 9). Коллективные заявки на билеты принимаются по телефону К 3-00-19. Касса Центрального Лектория открыта с 10 час. утра до 10 час вечера, с перерывом от 3-х до 4-х часов. Телефон кассы К 3-69-16. Начало всех лекций в 8 час. вечера.

СЕГОДНЯ В ТЕАТРАХ

(Начало спектаклей в 7 час. 30 мин. вечера).

БОЛЬШОЙ ТЕАТР — **«Кармен»**; 14/III утро — нач. в 12 ч. **«Евгений Онегин»**.

ФИЛИАЛ БОЛЬШОГО ТЕАТРА — **«Псковитянка»**; 14/III — нач. в 12 ч. **«Снегурочка»** (спект. Хореограф. уч-ща Большого театра).

МХАТ СССР им. ГОРЬКОГО — **«Дни и ночи»**.

ФИЛИАЛ МХАТ — **«Платон Кречет»**.

МАЛЫЙ ТЕАТР — **«Горе от ума»**.

ФИЛИАЛ МАЛОГО ТЕАТРА — **«Пигмалион»**.

ГОС. ТЕАТР им Евг. ВАХТАНГОВА (ул. Горького. пер. Садовских, 10) — **«Приезжайте в Звонковое»**.

МОСКОВСКИЙ ОРДЕНА ЛЕНИНА ЦИРК

Народный артист РСФСР **Борис ЭДЕР** и **Тамара ЭДЕР. Медведи-канатоходцы** под куполом цирка и др. цирковые номера.

На манеже **КАРАН д'АШ.**

Сегодня 2 представления. Начало в 3 ч. 30 м. и 8 ч. веч. В воскресенье 3 дневных представления Начало в 10 ч., 12 ч. 30 м. и 3 ч. 30 м. дня. **Билеты продаются.**

правок — К 3-25-17; Секретариат — К 4-77-96; Советского строительства — К 4-75-09; Иностранного — К 5-71-43; Информационного — К 4-72-37; 9-03; Литературы и искусства—К 0-57-27; Критики и библиографии—К 4-78-41; Военного—К 5-68-59; Писем—К 5-71-86; Художественного—К 5-36-53. явлений в Москве—К 5-74-38, в Ленинграде—36-78.

СР» имени И. И. Скворцова-Степанова, Пушкинская площадь, 5.

2

ПРОТОКОЛ ДОПРОСА

с. Деркачевка, 1946 года, апреля, "24" дня.

Я Начальник Недригайловского РО МГБ ст. лейтенант Сурядков допросил:

Бордун Надежда Павловна 1926 года рожд., уроженка и жит. с. Деркачевки Недригайловского р-на сум. обл., украинка, гр-нка СССР, бр., со слов ранее не судима, из середняков, не замужняя, образ. 8 классов, колхозница.

За дачу ложных сведений предупрежден об ответственности по 89 ст. УК УССР: Бордун

Вопрос: Расскажите вашу практическую деятельность в период с 1941 года?

Ответ: До отечественной войны 1941 года я училась, окончила 8 классов, после чего немцы оккупировали наше село и учебу я бросила. При немцах я работала на рядовых работах в общине, а 1.12.42 года меня насильственно отправили в Германию, где в гор. Фельберт работала на военном заводе мелких частей вооружения, содержались в лагере. Со мною была на работе в Германии Блюсенко Анна, а в лагере вместе содержались еще ряд девушек из Сумской обл., но имен их не помню.

17.4.45 года мы были освобождены американцами, свезли нас в лагерь Блайберг около города Фельберт, где мы жили до 30.8.45 г. ничем не занимались, после чего нас передали войскам КА в город Дюанок.

Бордун

В Ростове Вилгодин месяц и нас отправили на Родину.

Будучи в Германии, арестант или допросам со стороны немецких властей, со стороны сотрудников так же подвергались ими не мои подруга.

Дома имею из близких родственников только мать: Бордун Мария Леонтьевна - 53 лет.

Протокол с моих слов записан правильно и мне прочитан.

Бордун

Допросил: Нач. недрегайловского РОМГБ
ст. л-нт Сурядкову (Сурядков)

130 III – 12.08-45

3

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 210 или СПП № _____
(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте г. Росток.

1. Фамилия, имя, отчество	Бордун Надежда Павловна
2. Год и место рождения	1926 г. Сумск. обл. Недрегайловск. рн. с. Дергачевка
3. Национальность Украина	4. Образование 8 кл.
5. Специальность	нет
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	Сумск. обл. Недрегайлов. рн. с. Дергачевка учащая
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	бн.
8. Почему оказался на территории другого государства	По мобилизации взят на работу в Германию 1.12-42 г.
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	нет
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	нет
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	г. Хельберт Фабрика подсобн. раб. с 1.12-42 до 17.04-45
12. Какие отобраны документы при регистрации	документов не было
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	Мать: Бордун Мария Леонтьевна Сумск. обл. Недрегайлов. рн. с. Дергачевка
14. Куда следует на постоянное жительство	Сумск. обл. Недрегайлов. рн. с. Дергачевка

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Бордун

Регистрационный лист заполнил

подпись: [signature]

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР [signature]

подпись: _____

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

Бордун.
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «13» 9 1945 г.

Архивное _____ № _____
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве агентурном фонде
как _____
находивш. в амер. зоне
_____ с отражением на оперативно-
справочном учете.
Пересмотрел _____ Кн [illegible] (_____)
Согласны:
Начальник _____ отделения
Нач. 5 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской области (_____)
21/19-55 г. (Остапенко)

До Недригайлівського РОНКВД

~~144~~

Від гр-ки с. Деркачівки Недригайлівського р-н сумської обл.

Бордун Надія Павловна

4

Заява

Прошу РНКВД розглянути мою заяву в слідуючому в 1942 році була угнана в німецьке рабство.

Відтіля 7 жовтня 1945 року прибула в с. Деркачівку. А тому прошу надати право для постійного местожительства в с. Деркачівка.

9/VIII-45 року. До цього Бордун

5

Заключение

„22" февраля месяца 1947 г. из материалов проверочно - фильтрационного дела видно, что

Бордун Надежда Павловна была в германии с 1941 г. по 1945 г.
(фамилия, инициалы)

Материалов не добыто.

РЕШЕНИЕ: Дело сдать на хранение в 1 спецотдел УМВД Сумской обл.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ Нач. Недригайловского РО МВД капитан — ЕМЕЛЬЯНОВ.

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ. Нач. Недригайловского РО МГБ ст. лейтенант — СУРЯДНОВ.

сотрудник РО МВД — МАСЛОБОЕВ.

Автобіографія

~~145~~ 6

Я гр-ка Бордун Надія Павловна народжена 1926 року 5 листопада в с. Деркачівка Недрибайлівський р-н Сумської обл в сім'ї бідняка Бордуна Павла Василовича з 7 років я палала ходити в школу с. Деркачівки і кінчила 7 класів, а 1940 році я поступила в середню школу 8 клас с. Вільшана і закінчила в 1941 році. При німцях робила при загальному дворі по різних роботах. З старостою і поліцією не мала ніякого зв'язку.

В кінці 1941 року вбили мою сестру німецько-фашистські бандити і в 1942 році 12 грудня була угнана поліцаями на німецьку каторгу, працювала на фабриці чорноробом. 17 квітня 1945 року була визволена союзними військами і 8 серпня я була переправлена на територію зайняту Радянськими військами. Додому цебто в с. Деркачівку прибула 7 жовтня 1945 року

До цього: зараз вдома мати і брат народження 1921 р в рядах Червоної армії пограничне НКВД

За що свідчать { Підпис
Бордун

9/VIII-45 року

911

III 36 196

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

Город Ростов

Видом на жительство служить не может

Действительно по «30» Октября 194 г.

Фото-карточка

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Бордун Надежда Павловна
(фамилия, имя, отчество)

год рождения 1926 место рождения Сумск. обл. Недрегайловск. р-н. с. Дергачевка

в том, что он по прибытии из г. Хельберит

с „12" Августа м-ца по «7» Сентября

м-ца 194 г. содержался в Ростовском проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства Сумск. обл. Недрегайлов. р-н. с. Дергачевка
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать) (подпись)

НКВД СССР Проверочно-фильтрационная комиссия № 2 ПЕЧАТЬ

УДОСТОВЕРЕНИЕ

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ ПОДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 7 листов

семь

14 11 92 г.

Должность хр. фондов

Подпись С. Мыськив

24.06.2026 Вв

ОБЛОЖКИ ДЛЯ ДЕЛОВЫХ БУМАГ «ДЕЛО»

ТУ 81-01-290-77 АРТ 1с17447

Тип. Наримановского района
Управполиграфиздата Астраханского облисполкома